

Shaimaa Basha

ata MEMBER
American Translators Association

Legal

Target	Source
<p>At the Public Hearing held at Abu Dhabi Court of First Instance (Fourth Partial Commercial District)</p> <p>Case number: 87\2016 Partial Commercial Abu Dhabi</p> <p>Filed by: Plaintiff: xxxxxxxx V. Defendant: xxxxxxx</p> <p>Issue: Financial Claim</p> <p><u>After hearing the oral pleading and perusal of the exhibits, the Court renders the following judgment:</u></p> <p>Whereas the facts of the case state that the Plaintiff filed the case to request the Court to oblige the Defendant to pay an amount of 400,00 Dirhams and to bear the costs of legal fees and expenses.</p> <p>As it is proven that the Plaintiff requests the Defendant to pay the said amount in return of suppling electrical appliances to the Defendant since 04\04\2016 and the Defendant hasn't paid the accruals recognized in her trust, which lead the Plaintiff to file the case with the said requests.</p> <p>Whereas it is about the subject matter of the case, as it was approved that evidence must be established for every lawful incident that is claimed – and the essence in this regard is that the substantiation must correlate to the same lawful incident as a source of rights or obligation without that obligation or that right.</p> <p>For these reasons: The Court ruled in her presence to oblige the Defendant to pay the Plaintiff an amount of 400,000 Dirhams, four hundred thousand Dirhams, as well as obliging her to pay the legal fees</p>	<p>بالجلسة العلنية المنعقدة بمحكمة أبو ظبي الابتدائية (الدائرة التجارية الجزئية الرابعة) نظرت القضية رقم: 2016/87 تجاري جزئي أبو ظبي المرفوعة من: المدعية: xxxxxxxx ضد المدعى عليها: xxxxxxxx الموضوع: مطالبة مالية بعد سماع المرافعة والإطلاع على الأوراق صدر الحكم الآتي: حيث تتلخص وقائع الدعوى في أن المدعية أقامتها بطلب الحكم بإلزام المدعى عليها بأن تؤدي للمدعية مبلغ 400,000 درهم مع إلزام المدعى عليها بالرسوم والمصاريف. على سند من القول بأن المدعية تطالب المدعى عليها بالمبلغ المذكور نظير أن قامت المدعية بتوريد أدوات كهربائية للمدعى عليها منذ تاريخ 2016/04/04 ولم تسدد المدعى عليها المبالغ المترصدة في ذمتها بمبلغ المطالبة وهو ما حدا بالمدعية لإقامة الدعوى بما تقدم من طلبات. وحيث أنه عن موضوع الدعوى.. فلما كان من المستقر عليه أنه يتعين أن يقام الدليل على كل واقعة قانونية يدعى بها – والجوهري في هذا الصدد هو أن الإثبات يرد على الواقعة القانونية ذاتها بوصفها مصدرًا للحق أو الالتزام دون هذا الالتزام أو ذلك الحق. فلهذه الأسباب حكمت المحكمة حضورياً بإلزام المدعى عليها بأن تؤدي للمدعية مبلغ 400,000 درهم أربعمئة ألف درهماً مع إلزامها بالرسوم والمصاريف ومبلغ مانتي درهم عن أتعاب المحاماة.</p>

and expenses, and an amount of two hundred Dirhams for the attorney's fees.	
Source	Target
<p>Power of Attorney</p> <p>I hereby grant the Attorney, subject to all the terms and conditions below, the power in my name and on my behalf to do and/or sign and execute, vary or rescind all or any acts, documents, forms or things that may be required in my capacity as a shareholder in XXXX, a limited liability company incorporated in the Emirate of Abu Dhabi, UAE, holding commercial license number XXXXXXXX (the "Company") to:</p> <p>(a) receive any dividends and distributions now and from time to time in respect of the shares held in my name in the capital of the Company (referred to throughout this Power of Attorney as the "Shares");</p> <p>(b) receive the consideration payable in relation to the Shares in the event of a sale of the Shares; and</p> <p>© dismiss any of the current directors or managers of the Company and appoint new directors and/or managers in their place.</p>	<p>وكالة رسمية</p> <p>بموجب هذه الوكالة أُمْنَح الوكيل، بمقتضى جميع الشروط والأحكام المبينة أدناه، السلطة ليحل محلي ويقوم مقامي في إجراء وأو توقيع وإبرام، وتغيير وإلغاء كل أو أي أعمال، أو مستندات، أو استثمارات، أو إجراءات قد تكون مطلوبة بصفتي مساهم في شركة XXXX، وهي شركة محدودة المسؤولية مدرجة في إمارة أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة، والحاصلة على رخصة تجارية رقم xxxxx والمشار إليها هنا باسم ("الشركة")، ليقوم الوكيل:</p> <p>(أ) باستلام أي حصص أو توزيعات للأسهم تتم حالياً ومن وقت لآخر فيما يتعلق بالأسهم المحفوظة باسمي في رأس مال الشركة (والمشار إليها في هذه الوكالة "بالأسهم").</p> <p>(ب) استلام التعويضات مستحقة الدفع المتعلقة بالأسهم في حالة بيعها.</p> <p>(ج) فصل أي من أعضاء مجلس الإدارة أو المديرين الحاليين للشركة، وتعيين أعضاء وأو مديرين جدد بدل منهم.</p>

E-Marketing

Source	Target
Renewed - iPhone 6 With FaceTime Space Grey 32GB 4G LTE	مجدد-هاتف ايفون 6 مع تطبيق فيس تايم رمادي فلكي سعة تخزين 32 جيجابايت يدعم تقنية 4G LTE.
USB 13 Led Light - Blue	13مصباح LED يو إس بي- أزرق .
REN AMAMIYA FIGURE FROM PERSONA 5	مجسم شخصية رين أماميا من مسلسل بيرسونا 5.
Premium Jasmine Rice, 2 kilograms	أرز جازمين فاخر- 2 كيلوجرام.
Silver sunrise/clear/Grey legend	فضي صان رايز / شفاف/ رمادي ليجيند.
Movie Art White Throw Pillow with Stuffing Captain Jack Sparrow Quote Pirates of The Caribbean Home Office Decorative Pillow	وسادة جانبية بيضاء مع حشو تتميز بفن الأفلام مع اقتباس لكابتن جاك سبارو من فيلم بايرتس أوف ذا كاربيان لتزيين المكتب والمنزل.
Salon Hair Steamer with Stand - Lybt3002s	جهاز تصفيف الشعر بالبخار مع حامل -Lyb. 3002s
Paradiso Assoluto EDP 75 ml set of 2	عطر باراديزو أسولوتو 75 EDP مل مجموعة من قطعتين.

Replacement Laptop Battery for HP Pavilion dv6-1149eg	بطارية بديلة لللابتوب إتش بي بافيليون dv6-1149eg.
Precisely designed controllers make every game real enough to reach out and touch	أزرع تحكم مصممة خصيصاً لتجعل كل لعبة واقعية بشكل كاف يجعلك تتحرك لتلمسها.